

Zeitschrift: Magglingen : Monatszeitschrift der Eidgenössischen Sportschule
Magglingen mit Jugend + Sport

Herausgeber: Eidgenössische Sportschule Magglingen

Band: 45 (1988)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DUL-X®

DUL-X
Heil- und
Sportmassage

DUL-X Embrocation
kühlt zuerst, wärmt hernach

DUL-X Red Point
wärmt sofort

Offizieller Ausrüster
der Schweizer
Olympia-Mannschaft



Calgary • 1988 • Seoul

natürlich...

BIOKOSMA

BIOKOSMA AG Ebnat-Kappel
in Apotheken und Drogerien

RENNEN SIE MIT DER ZEIT

und nicht dagegen, mit dem Sportcomputer
SDB-300W am Handgelenk.
30 Zeitspeicher ermöglichen Ihnen, Ihren
individuellen Digital-Trainingskalender zu
erstellen und jederzeit zu überprüfen.



98.-

Erhältlich bei Ihrem CASIO-Fachhändler: Interdiscount, Radio-TV-Steiner;
Nordmann - Vilan - Rheinbrücke - Placette - Innovazione; Jelmoli -
Grand Passage - Innovation; CASIO-Shops (Langstrasse 120, Zürich;
rue du Montblanc, Genève; Petit Chêne 9, Lausanne; Via Nassa 28,
Lugano); Uhren Christ; VAC La Chaux-de-Fonds; Urech Neuenburg;
Coop-City en Suisse romande; Uhren-, Radio- und TV-Fachgeschäfte.

Generalimporteur: Fortima Tel. 065 52 54 34

Mehr als nur die Zeit.
CASIO



**Unterkunftssuche
leicht gemacht!**

Ihre Anfrage an KONTAKT CH 4419 LUP-SINGEN erreicht 320 Gruppenhäuser, Berghütten, Pensionen und Sportzentren in der ganzen Schweiz.

Nach wenigen Tagen erhalten Sie kostenlos und unverbindlich Angebote gemäss Ihren Wünschen direkt vom Hausbesitzer.

wer - was - wann - wo - wieviel an
KONTAKT CH 4419 LUPSINGEN
Tel. 061 96 04 05



Eishockeyartikel kauft man
wirklich nur bei OCHSNER Kloten!
Verlangen Sie **gratis**
den 136seitigen Farbkatalog.

OCHSNER
Eishockeyartikel Kloten

Marktgasse 15, CH-8302 Kloten
Telefon 01 813 15 43, Telex 82 55 20 Telefax 01 813 07 12

Wollen Sie keinen Muskelkater?
Vor und nach der Anstrengung
gibt es nichts Besseres
als eine MASSAGE mit

Thermolis

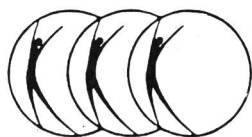
das natürliche Massageöl

Massage-Öl 150 ml Fr. 14.-
Massage-Salbe 50 g Fr. 14.-

Verkauf in Apotheken und Drogerien
Auskunft bei:



LABORATOIRE PHYTOLIS SA - Tel. (022) 830 47 4 - 1217 MEYRIN GENEVE



Sport- und Gymnastikschule Bad Säckingen

Staatlich anerkanntes Berufskolleg
zur Ausbildung von Gymnastiklehrern/innen
Leitung: Uli Schoo/Wolfgang Bastian
Giessenstrasse 5, D-7880 Bad Säckingen
Telefon 0049 77 61/38 77

2½jährige Lehrerausbildung zum/r

Sport- und Gymnastiklehrer/in

mit staatlichem Examenabschluss,
auch in der Schweiz anerkannt.

Aufnahmebedingungen: Mittlere Reife oder gleichwertiger Bildungsabschluss, gültige Sportabzeichen des DSB, pädagogisches Berufsinteresse, keine Aufnahmeprüfung - 2 Monate Probezeit. Ausbildungsbeginn: 1. September 1988.

Ausbildungsbereiche: Gymnastik/Tanz - pfleg. Gymnastik - Sport - Freizeitpädagogik.

Berufsbereiche: Vereine, Volkshochschulen, Grossbetriebe, Kureinrichtungen, Sanatorien, Kliniken für Rehabilitation und Prävention, Kinderheime, Sporthotels und Ferieneinrichtungen, eigenes Studio, Privatschulen...

Zusatzausbildung: In einem 6. Semester wird eine berufsbezogene Zusatzausbildung angeboten: verschiedene Praktika. Vertiefung in den Bereichen Freizeitsport/Touristik, Organisation/Verwaltung, Motopädagogik.

Information: Material über Schule, Berufsfelder und Anstellungschancen kostenlos.

Frottée-Sportsocken

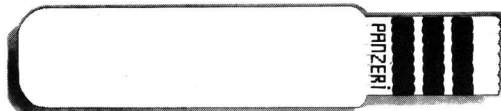
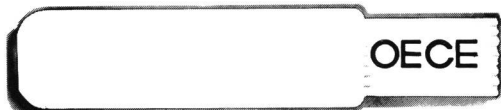
in 9 verschiedenen Farben.

Dauerhaft angenehm . . . ohne Fersen, in 3 verschiedenen Grössen

Verlangen Sie unseren Prospekt

**Panzeri Sport
Vera Bühler**

Grossmatt 16
6440 Brunnen
Q 043 31 46 41
(auch abends)



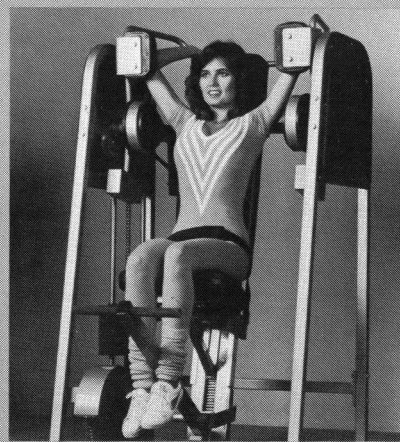
PANZERI

Nied

Die umfassendste Anleitung, die je zum Krafttraining an Nautilus-Maschinen geschrieben wurde. Dr. Ellington Darden, der Forschungsdirektor der Firma Nautilus Sports/Medical Industries beschreibt, wie die Nautilus-Maschinen zu benutzen sind. Die Instruktionen geben das Vorgehen Schritt um Schritt an und sind mit Photos versehen. Damit der Leser die bestmöglichen Trainingsresultate erzielen kann, schildert Dr. Darden ausführlich die Nautilus-Trainingsprinzipien und die zwölf wesentlichen Nautilus-Trainingsregeln. Die aufgeführten Programme umfassen Grundprogramme und sportspezifische, solche für Fortgeschrittene wie auch Spezialprogramme. Holen Sie sich Ihr Exemplar im nächsten Kieser Training-Betrieb oder bestellen Sie es sich mit untenstehendem Coupon.

Das Nautilus Buch

Dr. Ellington Darden



Senden Sie mir bitte _____ (Anzahl) Exemplar(e) des Nautilus-Buches zum Preis von Fr. 28.-.

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____

Bitte ausfüllen und einsenden an:
Kieser Training, Postfach 344, 8026 Zürich

Das Nautilus Buch



Sport-Tester

Bewährt PE 3000

für den aktiven Leistungssport

Mit dem Sport-Tester PE 3000 können Trainingsbelastungen gezielt überwacht und gesteuert werden – der Herzfrequenz-Mikrocomputer PE 3000 mit 2 frei wählbaren Limiten alarmiert sofort bei Über- oder Unterschreiten. Wählbarer Speicherrhythmus: 5, 15 oder 60 Sek. Speicherkapazität: je nach Rhythmus 80 Min., 4 Std. oder 16 Std. Zum PE 3000 ist auch ein Computer (IBM comp. mit div. Software) oder Printerface (Interface und Printer) erhältlich.

680.-

Neu PE 300

für Fitnessstraining + Rehabilitation

Das vereinfachte Modell PE 300 (ohne Speicherung der Herzfrequenz) kontrolliert zuverlässig die Herz- und Kreislaufbelastungen. Dank Zeitspeicherung kann die Belastungsdauer im gewünschten Trainingsbereich festgehalten werden. Beide Geräte bestehen aus Brustgurt mit Sender (drahtlos) sowie Empfänger (Armbanduhr).

390.-



☐ Senden Sie mir _____
Sport-Tester PE 3000 à Fr. 680.-
per NN (mit Rückgaberecht)

Name: _____

Adresse: _____

PLZ/Ort: _____

CH-8152 Glattbrugg, Kanalstrasse 15, Telefon 01/810 46 00

☐ Senden Sie mir _____
Sport-Tester PE 300 à Fr. 390.-
per NN (mit Rückgaberecht)

☐ Senden Sie mir Unterlagen
über das Sport-Tester-Program
PE 3000 ☐ PE 300

Alter: _____

Unterschrift: _____

01/810 46 00

LMT

LEUENBERGER
MEDIZIN
TECHNIK AG

TEAM 8805/LB10390

Coupon

An alle, die gerne rasch Englisch, Französisch, Italienisch oder Spanisch können möchten.

GRATIS!



Wir senden Ihnen eine hochwertige Sprachlern-Tonbandkassette per Post – gratis, zum Behalten, ohne jegliche Bedingung. Und zwar je nach Ihrem Wunsch für Englisch, Französisch, Italienisch oder Spanisch. Probieren Sie selber aus, wie vergnüglich einfach es sein kann, eine Fremdsprache zu lernen – zu Hause, in der Freizeit.

Fremdsprachkenntnisse sind wichtiger denn je

Selbstverständlich kann man sich auch durch unsere Schule eine Fremdsprache nicht von heute auf morgen aneignen. Jedoch ermöglicht unser seit Jahren erprobtes (und speziell bei Erwachsenen mit wenig Freizeit bewährtes) Bildungssystem, Englisch, Französisch oder eine andere Sprache in kürzester Zeit zu beherrschen.

Ohne fundierte Fremdsprachkenntnisse steht man heute einfach abseits, beruflich und gesellschaftlich. Die meisten Branchen in der Schweiz sind in irgendeiner Form mit dem Ausland verbunden. Es ist deshalb auch nicht verwunderlich, dass die interessanten, abwechslungsreichen Berufsfunktionen, vor allem aber auch angesehenen Kaderpositionen, in der Regel nur Leuten übertragen werden, die sich über umfassende Sprachkenntnisse ausweisen können. Ist es doch heute nahezu ein Selbstverständnis, dass wir mit ausländischen Kunden, Lieferanten, aber auch

Arbeitskräften in ihrer eigenen Sprache verkehren, sei es nun mündlich oder schriftlich. Aber auch bei Reisen ins Ausland, ob aus beruflichem Anlass oder im Urlaub, kommt es einem beglückenden Erfolgserlebnis gleich – und wir fühlen uns weit selbstsicherer – wenn wir uns mit Einheimischen in der jeweiligen Fremdsprache verständigen können. Und gibt es ein schöneres Gefühl, als wenn wir in Gesellschaftskreisen bei lebhaften Diskussionen mit ausländischen Gästen, z.B. in gekleidetem Englisch, Französisch oder Spanisch selber souverän mithalten können? Oder wenn wir fähig sind, in einer dieser wichtigen Weltsprachen Zeitungen zu lesen oder gar Fachbücher zu verstehen?

Kurz: Die Beherrschung einer Fremdsprache gilt als Teil einer normalen Allgemeinbildung und wird schlicht und einfach an den meisten Orten vorausgesetzt.

Sprachenlernen kann auch kurzweilig und vergnüglich sein

Sprachwissenschaftler behaupten, dass jeder durchschnittlich begabte Mensch gut fähig sei, ohne Schwierigkeiten eine 2. oder 3. Sprache aufzunehmen. Fest steht, dass man kein spezielles Talent benötigt, um eine Fremdsprache zu können. Übrigens haben wir hierfür alle selber schon den besten Beweis erbracht, indem wir – offenbar mehr oder weniger mühsam – als kleine Kinder eine der schwierigsten Sprachen sprechen und verstehen lernten, nämlich Deutsch.

Vielleicht steigen Ihnen jedoch un-

gute Erinnerungen an den Fremdsprachunterricht aus Ihrer Schulzeit auf, wenn Sie an das mühsame Wörter- und Grammatikbüffeln in einem Klassenverband von 20 oder 30 Mitschülern denken. Vielleicht haben Sie es gar schon erfolglos mit anderen Sprachensystemen oder Kursen versucht und dabei resigniert. Vergessen Sie! Sprachenlernen kann durchaus kurzweilig und vergnüglich sein und dennoch direkt zum Ziel führen. Die Sprachschule des Neuen Gymnasiums Zürich geht hier völlig neue Wege.

Unser Sprachstudiensystem ist auf Erwachsene mit knapper Freizeit zugeschnitten

Wir brauchen keine kostbare Zeit für mühsame Wegstrecken zu opfern, um dauernd eine Tages- oder Abendschule zu besuchen. Sie müssen nicht bei Ferien, Krankheit oder WK um den Anschluss infolge verpasster Unterrichtsstunden bangen. Sie haben nicht mit betrügerlichem Verdienstaufschlag wegen teurem Ausland-Sprachaufenthalt zu rechnen. Unsere Sprachschule kommt zu Ihnen.

Unsere qualifizierten Sprachlehrer haben zu diesem Zwecke ihre langjährige Unterrichtserfahrung in leichtfasslichen, schriftlichen Lehrunterlagen (hochentwickelter Fernunterricht) festgehalten. Und dies in eine kurzweilige, spannende Form für Erwachsene gekleidet, denen langweilig hergeleitete Theorien wenig, realistische Praxis aber alles bedeuten: nämlich gleich von Anfang an amüsante Übungen mit Gesprächen aus den täglichen Lebenssituationen des entsprechenden Landes, um rasch mit der betreffenden Umgangssprache ver-

Freundliche Sprachlehrer fördern Sie durch persönliche Betreuung

Je nach Sprache, die Sie wählen, seien nun Englisch, Französisch, Spanisch oder Italienisch, studieren Sie pro Monat 1 leichtverständliche Lehrstoffeinheit (= 1 Monatspensum) mit dazugehörigen Tonbandkassetten durch, die wir Ihnen wohldosiert regelmässig per Post zustellen. Mühsames Nachschreiben von Lehrervorträgen – wie an Tages- und Abendschulen üblich – fällt dahin, da Ihnen ja alles in ausführlicher schriftlicher, aber auch perfekt gesprochener Form vorliegt. Sie brauchen weder bestimmte Vorkenntnisse, noch sind Sie an einen starren Stundenplan gebunden. Sie studieren bequem zu Hause, immer dann, wenn Sie Zeit haben. Kein lästiger Mitschüler stört Sie beim Studium und niemand braucht davon zu wissen, dass Sie sich noch eine Fremdsprache aneignen.

Selbstverständlich aber lassen wir Sie nie allein. Unsere zuvorkommenden Sprachlehrer zeigen Ihnen anhand der von Ihnen monatlich einzuwendenden Aufgabenlösungen durch sorgfältige Korrektur und individuelle Kommentierung, wo Sie noch allfällige Schwächen haben und wie Sie sich vervollkommen können. Und auch am Telefon stehen Ihnen unsere freundlichen Lehrkräfte stets gerne zur Hilfe bereit, wenn Sie zusätzliche Erläuterungen oder ganz einfach den persönlichen Kontakt wünschen. Also eine Art Privat-Unterricht für Sie alleine.

Behutsam Schritt für Schritt, aber zielstrebig, gelangen Sie so von den ersten einfachsten Ausspracheübungen bis hin zum krönenden Abschluss: der Beherrschung Ihrer Fremdsprache in Wort und Schrift.

Zeugnisse und Diplom

Auf Ende des ersten Jahresstufes stellen wir Ihnen aufgrund der Durchschnittswerte Ihrer Monatsarbeiten ein Zwischenzeugnis aus.

Schon ein solches Zertifikat unseres Gymnasiums wird Ihnen bei einer Stellenbewerbung oder Beförderung von ausschlaggebendem Nutzen sein. Ausserdem erhalten Sie dann noch unser wertvolles Abschlusszeugnis nach Beendigung des anregenden Sprach-

studiums ausgehändigt.

Falls Sie es wünschen, können Sie zudem – auf absolut freiwilliger Basis – zusätzlich an unserer Schule eine Abschlussprüfung unter Aufsicht von Examinatoren ablegen, um das gewichtige Sprach-Diplom zu erwerben. Sie schaffen sich damit eine vortreffliche Grundlage für Ihren weiteren beruflichen und gesellschaftlichen Werdegang.

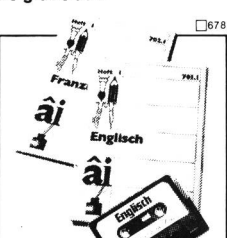
Variable Lehrgangsdauer und günstiges Kurshonorar

Ein Kursbeginn ist sofort möglich. Das kurzweilige Sprachstudium lässt sich mühelos in der Freizeit bewältigen und dies, ohne dass dadurch Familie oder Hobbies zu kurz zu kommen brauchen. Die wohlswachogene Ausbildung (bei jeder Sprache) setzt sich aus 3 Jahresstufen zusammen, dauert also insgesamt 3 Jahre. Wenn man etwas mehr Freizeit investieren möchte (oder vielleicht bereits gewisse Vorkenntnisse besitzt), kann man den Lehrgang aber auch viel schneller absolvieren, z.B. in 2,1 oder gar in 1 1/2 Jahren. Darüber orientieren wir Sie näher im Schulprospekt. Sie dürfen aber auch das Sprachstudium auf Ende einer Jahresstufe wieder abbrechen und haben trotzdem eine gute Grundlagenausbildung.

Das monatliche Kurshonorar beträgt lediglich Fr. 68.– und wurde so günstig angesetzt, um einem möglichst breiten Kreis von Sprachinteressierten eine qualitativ hochwertige Ausbildung zu ermöglichen. Wobei darin das ganze Fernstudium begriffen ist, also Korrektur und Kommentierung der Monatsarbeiten, telefonische Lehrkontakte, Zwischen- und Schlusszeugnisse, allfällige Abschlussprüfung mit Diplom, alle Sprachkassetten sowie sämtliche Monatslektionen, die Ihnen auch nach Kursende jederzeit als Nachschlagewerk immer von Nutzen sein können.

Probieren Sie den Sprachkurs gratis aus!

Die Teilnahme an einem Sprachkurs soll wirklich überlegt sein und man sollte zuerst einmal gründlich prüfen, ob ein solches Studium einem persönlich überhaupt zusagt. Wir senden Ihnen deshalb die 1. Monatslektion kostenlos und unverbindlich zum Ausprobieren zu. Testen Sie selber zu Hause in aller Ruhe während 10 Tagen das Sprachstudium Ihrer Wahl. Gefällt es Ihnen nicht, dann schicken Sie die Unterlagen einfach wieder zurück, und der Fall ist für Sie erledigt. Die wertvolle Gratis-Sprach-Tonbandkassette sowie den detaillierten Kursprospekt mit neuem Studienablauf und ausführlicher Darstellung der Schulorganisation dürfen Sie in jedem Fall behalten.



Die 1. Monatslektion während 10 Tagen zum Ausprobieren! Gratis!



Neues Gymnasium Zürich

Abteilung Sprachschule

(Unter Leitung und Mitwirkung von Kantonschul-Professoren, Gymnasiallehrern und dipl. Sprachpädagogen)
Räffelstrasse 11, 8045 Zürich, 01/461 02 30

4 Sprachkurse zur Wahl

Kurs Nr. 703	Englisch	mit Abschlusszertifikat oder Diplom
Kurs Nr. 701	Französisch	mit Abschlusszertifikat oder Diplom
Kurs Nr. 705	Italienisch	mit Abschlusszertifikat oder Diplom
Kurs Nr. 706	Spanisch	mit Abschlusszertifikat oder Diplom

Kurs-Ziel

Ziel jedes einzelnen Kurses ist es, dass man, auch wenn man keinerlei Vorkenntnisse oder besondere sprachliche Begabung besitzt, die entsprechende Fremdsprache in Wort und Schrift zu beherrschen lernt. Man wird über eine korrekte Aussprache und einen so grossen Wortschatz verfügen, dass man sich in der betreffenden Fremdsprache einwandfrei unterhalten und geschäftlich verhandeln kann. Auch erhält man Einblick in die fremdsprachliche Literatur. Zudem wird man am Schluss in der Lage sein, fremdsprachliche Privat- und Geschäftsbriefe in einwandfreier Form in einem korrekten und modernen Stil zu verfassen.

Kurs-Aufbau

Jeder Kurs besteht aus drei Jahresstufen. Die erste Jahresstufe beginnt mit einer leichtfasslichen Einführung in die Fremdsprache und deren Grammatik. Sie befasst sich hauptsächlich mit der Umgangssprache und bringt typische Beispiele aus

dem Alltag, so dass das Gelernte sofort in der Praxis anwendbar ist. Wortschatz und Sprachgefühl werden so entwickelt, dass ein müheloses Sprechen und Verstehen möglich ist. Die zweite Jahresstufe wiederholt und vertieft die Grammatikkenntnisse und erweitert den Wortschatz. Anhand kurzweiliger Beispiele wird man in das faszinierende Reich der fremdsprachigen Literatur eingeführt. Bücher und Zeitungen in der Fremdsprache zu lesen und zu verstehen wird nun kein Problem mehr sein. Die dritte Jahresstufe lehrt anhand anschaulicher Übungen aus der täglichen Praxis auf abwechslungsreiche Weise, Geschäfts-, aber auch Privatbriefe in der Fremdsprache zu verfassen. In sinnvollen, methodischen Schritten wird man von der persönlichen Stellenbewerbung bis hin zu anspruchsvollen Geschäftskorrespondenzen geführt.

Kurs-Umfang

Jeder Kurs umfasst 36 abwechslungsreiche Monate. Lehrgangsmaterial und je 12 qualitativ hochwertige Sprachkassetten.

Gratis-Probiergutschein für Sprachkurs

Heute noch einmenden an
Neues Gymnasium Zürich AG, Abt. Sprachschule,
Räffelstrasse 11, 8045 Zürich

Ja, ich möchte gerne Ihr Gratis-Probiergutschein (den ich heute auf jeden Fall behalten darf) sowie die instruktive 1. Monatslektion für den

Ihre qualifizierten Sprachlehrer korrigieren meine Monatsarbeiten sorgfältig und helfen mir, dass ich ohne Schwierigkeiten rasch Fortschritte mache und mein Ziel auf leichtverständliche Weise erreiche. Ich liebe Kursleiterinnen für 3 Jahre, kann den gesamten Lehrgang aber auch schneller absolvieren. Zudem steht es mir frei, 3 Monate vor Ablauf eines Jahres (gerechnet ab Erhalt meiner 1. Monatslektion) durch eingeschriebenen Brief auf Ende einer Jahresstufe wieder auszuweichen. Das monatliche Kursgeld beträgt nur Fr. 68.–, wobei dann alles inbegriffen ist, wie Monatslektionen, Sprachkassetten und Korrekturen meiner Arbeiten (immer ein normales ganzes Monatspensum umfassend), telefonische oder schriftliche Beantwortung meiner Fragen, Zwischen- und Abschlusszeugnisse sowie – und sofern ich es wünsche – Ihre Prüfung mit Sprach-Diplom (ich bezahle es monatlich im Einzahlungschein, den Sie mir beilegen).

Sprachkurs:

(bitte gewünschten Kurs hier eintragen)

kostenlos zur Ansicht. Sollte mir dieser Lehrgang nicht zusagen, sende ich ihn innerhalb 10 Tagen nach Erhalt einfach wieder zurück, und der Fall ist für mich erledigt. Andernfalls mache ich definitiv an Ihrem Sprachkurs mit. Ich erhalte dann monatlich automatisch jeweils meine weiteren Kurslektionen.

Herr/Frau/Fr. (Nichtzutreffendes bitte streichen)	2307
Name	Vorname
Strasse	PLZ/Ort
Teil-Nr.	Geb.-Datum
Ort und Datum	Unterschrift
Kein Vertreterbesuch	(bei Jugendlichen des gesetzlichen Vertreters)